

Азула нахмурилась, глубоко задумавшись.

- Думаю, не повредит подчиниться... - сказала она, вздыхая. - Его зовут Пиандао. Он служил в армии Огненной Нации в качестве очень высокопоставленного офицера, но давным-давно ушел со своего поста и посвятил себя обучению способам меча тем, кого считал достойным этого знания."

- Хм... - сказал Сокка, скрестив руки на груди и обдумывая полученную информацию. - "Ты сказала, что он был лучшим мастером меча, не так ли?"

- Или так говорит его репутация, - сказала Азула. - И из-за этой репутации он считает, что имеет право быть придиричивым и чрезвычайно разборчивым в том, кого он берет в ученики. По правде говоря, я сомневаюсь, что ему и вполтину так трудно угодить, как он притворяется..."

- Что ты имеешь в виду? - нахмурившись, спросил Сокка.

- "Он известен тем, что не согласен с обычаями Народа Огня, он, кажется, презирает Королевскую семью... и все же у него не было никаких обид, когда много лет назад он принял моего брата в качестве своего ученика. Я всегда предполагала, что в этом замешан большой мешок денег."

- Если это так, то это очень низко с его стороны, - проворчал Сокка, нахмурившись.

- Вот почему у меня есть своя сумка с деньгами на случай, если он решит тебе отказать, - сказала Азула, ухмыляясь.

Сокка ничего не мог поделать, только ошеломленно уставился на нее.

- Ты сошла с ума, женщина, - заявил он уже не в первый раз. - Ну, ты же сказала, что он будет учить тех, кого сочтет достойными... может быть, твой брат был достоин этого, несмотря на свое происхождение."

Азула насмешливо фыркнула, качая головой.

- "То, что мой брат достоин, плохо говорит о любых критериях, которые он использует, чтобы решить, кто достоин, а кто нет... но если ты прав в этом, он также обязан принять тебя. Я едва знаю тебя, но то небольшое, что я знаю, говорит о том, что ты в тысячу раз лучше, чем мой брат."

Сокка не мог сдержать легкий румянец, пока не понял, что она на самом деле не хвалила его, а скорее оскорбляла своего старшего брата. История Зуко из Народа Огня все еще была для него чем-то непонятным... почему принца изгнали? Почему его сестра относится к нему с таким презрением? Почему она совсем не скучает по нему? Даже когда Сокка постоянно ссорился со

своей сестрой Катарой, он не мог перестать скучать по ней. Возможно, Зуко скучал по своей сестре, даже если она не скучала по нему...? Что ж, он все равно ничего не знал об изгнанном принце. Он мог быть даже более жестоким, чем сама Азула, насколько он знал...

- Тогда я рад, что ты думаешь, что мне будет легко, - сказал Сокка. - "Он безжалостный учитель?"

- Я не знаю, - сказала Азула; ее глаза стали холоднее от его вопроса.

- Почему?"

- Потому что он никогда не был моим учителем."

Сокка удивленно уставился на нее, а затем жестоко ухмыльнулся.

- "Хе-хе, я думаю, кого-то сочли недостойным..."

Внезапная перемена в лице Азулы удивила его. Она не пошевелилась, не пошевелилась, просто закрыла глаза. Но Сокка тут же пожалел о том, что сказал. Он понятия не имел, о чем говорит, это было ясно...

- Э-э... Эй... Не злись, я просто пошутил... - пробормотал он, встревоженный.

- Меня удивляет, что ты думаешь, будто меня вообще можно считать недостойной, - пробормотала Азула, ее голос слегка дрожал. Злилась она или грустила? Сокка вообще ничего не мог сказать. - Думаю, я не ошиблась в тебе, когда мы впервые встретились."

- Ч-что это должно означать? - спросил Сокка, моргая.

- Должно быть, на вашем Полюсе дела обстоят совсем по-другому, если ты не понимаешь, о чем я говорю... Возможно, если бы я родилась там, с жизнью было бы легче справиться, на каком-то уровне."

Сокка в шоке уставился на нее, совершенно сбитый с толку.

- Хорошо, значит, это та часть, где ты проясняешь то, что пытаешься сказать... - предложил он, пытаясь позитивно улыбнуться ей. Азула проигнорировала его, так как ее глаза были сосредоточены на берегу, к которому быстро приближался корабль.

- "Мы приближаемся к Шу Цзину", - заявила она, разочаровав Сокку.

<http://tl.rulate.ru/book/30423/1443427>